PREFUHID-52423.

20001

क्रम संख्या

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE सहायता हेतू आवेदन प्रारूप			(HealthCare) (स्वास्थय देखभाल)		KOSNIRA foundation
APPLICATION No. : आवेदन संख्या :	-/12	24/0031.	APPLICATION DATE : आवेदन तिथी	12,24.	Building block of life.
NAME of APPLICANT: MAYA KARMAKA आवेदक का नाम  FATHER'S/SPOUSE'S NAME: Subhash Kar					
FATHER'S/SPOUSE'S NA पिता/कटुम्भ का नाम	ME: Su	bhash Kar	makas.		
		PRESENT RESIDENCE ADDRESS	वर्तमान आवासीय पुता		
Nages	Nacop			anapw.	
	Ma	ERMANENT RESIDENCE ADDRESS			
DO.					
OCCUPATION : व्यवसाय	F	touse wi	te.	MARRIED (विवाहि	ा त) / UNMARRIED (अविवाहित)
TOTAL ANNUAL INCOME कुल वार्षिक आय		40,000 1		(Attach Proof of (आय का साक्ष्य	
PAN No. स्थाई खाता संख्या ARE YOU AN INCOME TA		Tick whichever is applicable):	Yes / No		
क्या आप आय कर दाता है	(जो मान्य हो उ	स पर सही का निशान लगाये।	हां / नह	<u>†                                    </u>	
Sr. No.	Ma	me of Family Member	MILY DETAILS परिवार Age (Years)	विवरण Gender	Relation with Applicant
क्रम संख्या	परि	वार के सदस्यों का नाम	उम्र (वर्ष)	लिंग	आवेदक के साथ सम्बध
1.	May	10 Karmoukar	49	F	SELF
2.	Subhash Karmakan		55	M	HUSDEND
3.	SUJOYKATORAKOO		36	M	SON (Marrica)
4.	Susmita Karmakan		25	F	Daughter (Married
		BASIS for REQUESTING ASS	PISTANCE (Tick which	over is applicable)	1
		सहायता के लिये विनित		sver is applicable)	
		EWS Certificate (Attach Certificate Copy)	Ration Card (Attach Copy)		Any Other Basis/Proof
गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करे।		अल्प आय वर्ग प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न क	उपभोक्ता कार्ड हरे। (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करे।		अन्य कोई साक्ष्य
	4.		REQUESTING ASSIST. किये गये विनती का उद्दे		
Sr. No.	. No. Medical Reports/Prescriptions Attached				
क्रम संख्या	अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न				
	Diagnosie - RE- Cateract.				
	Surgery > RE-> (Phaco+10L).				
		1 0			
					* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
		ASSISTANCE BEING AVAILED			EES
Sr. No.	इस उद्दश्य के हतू काई अन NAME of OTHER SOUR अन्य स्त्रोत का नाम				of ASSISTANCE BEING AVAILED ली गई सहायता राशी

अन्य स्त्रोत का नाम

NPGBVI

## DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा पत्र:

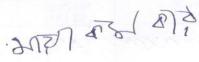
- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any,
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रारूप में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही है। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है। for which this assistance is requested.
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता राशि "कोशिका फाउन्डेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उदेश्य की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस प्रारूप में भरा गया है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि जिस सहायता हेतु यह प्रार्थना की गई है, उस राशि का ऑशिक या सकल हिस्सा किसी अन्य स्रोत/नियोजक/बीमा कम्पनी से न तो लिया है और न ही भविष्य में लूँगा।

## AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose"
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रपत्र पर अपने हस्ताक्षर या अंगठे की छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीयों " को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रपत्र में घोषित है, उसे "कोशिका" एवम् न्यासी, दान, याचना/या दूसरे उद्देश्य से जुडी गतिविधियों ओर उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रपत्र का विवरण मेरे इलाज के पहले या बाद मे करने के लिए "कोशिका फाउडेंसन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मै (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्रार्थित है मुझे स्वत: सहायता का हकदार नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कोशिका" एवम् उसके न्यासियों का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान



## AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से मामले/रोगी को "कोशिका फाउन्डेशन" से वितिय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते है। 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वितिय सहायता किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्त्रोत से उक्त रोगी/मामले में लेंगे या ले रहे है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउन्डेशन" से सिफारिश/विनति उक्त के सम्बंध में "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा मदद हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा सहायता विनति ऑशिक/सकल हेतु मन्जुर नही किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सन्साधन से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पूष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय मदद उक्त रोगी/मामले हेतु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नही लेगा/लेगी।

2. "कोशिका फाउन्डेशन" से ली गई सहायता केवल वितिय प्रकृति की है। रोगी पर हस्पताल द्वारा दी गई सलाह या किये गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव रोगी एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल में रोगी के इलाज सुरक्षा और आने जाने की सारी जिम्मेदारी रोगी एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नही होगी। my 4 work

RECOMMENDED FOR ACCEPTENCE स्वीकृती के लिए संस्तुति Date of Surgery (Name of Dr. & Regn, No. with Stamp)

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम व पद हस्पताल अधिकृत अधिकारी

ि डाक्टरे का नाम व हस्साक्षर के रिज्रिं ि। OPHTHORINTERNAL USE THOSHIKA FOUNDATION आन्तरिक उपयोग हेतू

SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यासी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2